



# DAILY INFORMATION BULLETIN

ISSUED BY GOVERNMENT INFORMATION SERVICES  
BEACONSFIELD HOUSE, HONG KONG. TEL.: 842 8777

FRIDAY, MARCH 22, 1991

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
NOMINATION FOR UC/RC ELECTIONS CLOSES ON MONDAY .....	1
JAPANESE BUILT TANKER TO JOIN HONG KONG REGISTER .....	4
DECRIMINALISATION OF HOMOSEXUAL ACTS .....	5
1991/92 PROVISIONAL LAND SALES PROGRAMME .....	7
AUTHORISATION SOUGHT FOR AIRPORT RECLAMATION AND ASSOCIATED WORKS .....	8
TOWN PLANNING BOARD APPOINTMENTS ANNOUNCED .....	9
DRAFT OZP FOR MA ON SHAN PUBLISHED .....	10
FORMATION OF WORKS AREAS ON LANTAU .....	13
SHEK O ROAD TO BE RE-ALIGNED .....	14
ROAD WORKS TO IMPROVE AP LEI CHAU DEVELOPMENT .....	15
LAND RESUMPTION IN NORTH DISTRICT .....	16
TENDERS INVITED FOR WORKS IN FO TAN .....	16
GAS SAFETY ORDINANCE AND SUBSIDIARY REGULATIONS GAZETTED .....	16
LICENCE GRANTED TO THE HACHIJUNI BANK .....	17
OFFICE OF THE COMMISSIONER OF BANKING TO MOVE ITS OFFICES .....	18
GOVT HOUSE TO OPEN FOR COMMUNITY CHEST .....	18
CAS PASSING OUT PARADE TOMORROW .....	18
NEW I.D. CARDS FOR WOMEN BORN BETWEEN 1923 - 28 .....	19
UPDATED CLIMATOLOGICAL TABLES AVAILABLE .....	20
CASH ASSISTANCE TO TRAFFIC ACCIDENT VICTIMS .....	21
FIRING PRACTICE IN APRIL .....	22
SUSPENSION OF FLUSHING WATER SUPPLY .....	22

- 1 -

## NOMINATION FOR UC/RC ELECTIONS CLOSES ON MONDAY

\* \* \* \* \*

NOMINATION OF CANDIDATES FOR THE URBAN COUNCIL AND REGIONAL COUNCIL ELECTIONS WILL CLOSE ON MONDAY (MARCH 25).

COMPLETED NOMINATION PAPERS MUST BE LODGED WITH THE RETURNING OFFICER OR ASSISTANT RETURNING OFFICER IN THEIR RESPECTIVE DISTRICTS DURING OFFICE HOURS ON MONDAY.

"THOSE PREPARING TO CONTEST IN THE ELECTIONS ARE REMINDED TO PAY THEIR ELECTION DEPOSIT EARLY.

"ALL NOMINATIONS MUST BE ACCOMPANIED BY RECEIPTS OF ELECTION DEPOSIT," A SPOKESMAN FOR THE REGISTRATION AND ELECTORAL OFFICE SAID.

CANDIDATES WILL BE CONTESTING 27 SINGLE-SEAT CONSTITUENCIES - 15 IN THE URBAN COUNCIL AREA AND 12 IN THE REGIONAL COUNCIL AREA.

ANY REGISTERED ELECTOR WHO HAS BEEN ORDINARILY RESIDENT IN HONG KONG FOR THE 10 YEARS IMMEDIATELY PRECEDING NOMINATION IS QUALIFIED TO STAND FOR ELECTION. HE OR SHE CAN BE NOMINATED FOR ANY CONSTITUENCY.

NOMINATION FORMS AND GUIDANCE NOTES FOR CANDIDATES CAN BE OBTAINED FROM THE DISTRICT OFFICES AND THE REGISTRATION AND ELECTORAL OFFICE.

SO FAR A TOTAL OF 46 NOMINATIONS WERE RECEIVED FOR THE ELECTIONS, INCLUDING 30 FOR THE URBAN COUNCIL ELECTIONS AND 16 FOR THE REGIONAL COUNCIL ELECTIONS.

ELEVEN OF THE NOMINATIONS WERE RECEIVED TODAY (FRIDAY). EIGHT WERE FOR THE URBAN COUNCIL ELECTIONS AND THREE FOR THE REGIONAL COUNCIL ELECTIONS.

THE HIGHEST NUMBER OF NOMINATIONS RECEIVED SO FAR WAS IN THE YAU TSIM CONSTITUENCY WITH FOUR CANDIDATES.

FOLLOWING ARE THE PERSONAL PARTICULARS OF THE CANDIDATES WHOSE NOMINATION FORMS WERE RECEIVED TODAY:

URBAN COUNCIL CONSTITUENCY AREA	NAME	SEX	AGE	OCCUPATION	CONTACT TELEPHONE NUMBER
-----	-----	---	---	-----	-----
CENTRAL & WESTERN DISTRICT	WONG SHUI-LAI	M	44	AIRLINE CARGO SUPERINTENDENT	747 8042 (DAY) 819 4448 (EVENING)

/SHAU KEI WAN .....

FRIDAY, MARCH 22, 1991

- 2 -

SHAU KEI WAN	CHIU KIN-MAN	M	36	CONSTRUCTION CO. ENGINEERING MANAGER	558 5068 (RES) 116 9339 A/C 261
SOUTHERN	CHAN YUEK-SUT, JOSEPH	M	56	PRINCIPAL	555 6620
KOWLOON CITY EAST	WONG HOU-KEI	M	29	TECHNICAL INSTRUCTOR	309 1977 (OFFICE) 362 9825 (RES)
KWUN TONG WEST	CHAN KAM-LAM	M	42	MANAGING DIRECTOR OF A SHIPPING COMPANY	520 2218
WONG TAI SIN SOUTH	WONG KAM-CHI	M	43	COMPANY DIRECTOR	350 1082 116 1166 CALL 1000
YAU TSIM	YU HON-BIU	M	49	DOCTOR	385 5464 (OFFICE) 713 9248 (RES) 384 4853 (BEFORE 1030)
	WOO YAN-YUE	F	49	PRINCIPAL	802 2131 893 1213 396 3432

REGIONAL  
COUNCIL  
CONSTITUENCY  
AREA

CONTACT  
TELEPHONE  
NUMBER

-----	NAME	SEX	AGE	OCCUPATION	-----
TAI PO	CHENG CHUN-PING	M	44	ADMINISTRATIVE MANAGER	656 5599
KWAI CHUNG EAST	LEE WING-KIN	M	37	BARRISTER	799 5525 (RES) 116 3339 CALL 162
KWAI CHUNG WEST AND TSING YI	YEUNG FOK-KI	F	29	SOLICITOR	411 2228 (RES) 948 3599 (ELECTION AGENT)

/FOLLOWING IS .....

FRIDAY, MARCH 22, 1991

- 3 -

FOLLOWING IS A STATISTICAL BREAKDOWN OF THE NOMINATIONS RECEIVED SO FAR:

URBAN COUNCIL CONSTITUENCY AREA	NO. OF NOMINATIONS RECEIVED
-----	-----
1. CENTRAL AND WESTERN	1
2. WAN CHAI	2
3. NORTH POINT	1
4. SHAU KEI WAN	3
5. SOUTHERN	2
6. KOWLOON CITY WEST	2
7. KOWLOON CITY EAST	3
8. KWUN TONG WEST	2
9. KWUN TONG EAST	2
10. MONG KOK	1
11. SHAM SHUI PO EAST	1
12. SHAM SHUI PO WEST	3
13. WONG TAI SIN SOUTH	1
14. WONG TAI SIN NORTH	4
15. YAU TSIM	
	-----
SUB-TOTAL:	30

REGIONAL COUNCIL CONSTITUENCY AREA	NO. OF NOMINATIONS RECEIVED
-----	-----
1. ISLANDS	2
2. NORTH	1
3. SAI KUNG	1
4. SHA TIN EAST	1
5. SHA TIN WEST	1
6. TAI PO	1
7. TSUEN WAN	1
8. TUEN MUN EAST	1
9. TUEN MUN WEST	2
10. YUEN LONG	2
11. KWAI CHUNG EAST	2
12. KWAI CHUNG WEST AND TSING YI	
	-----
SUB-TOTAL:	16

----- 0 -----

FRIDAY, MARCH 22, 1991

- 4 -

JAPANESE BUILT TANKER TO JOIN HONG KONG REGISTER  
\* \* \* \* \*

THE SECRETARY FOR ECONOMIC SERVICES, MRS ANSON CHAN, OFFICIATED AT THE NAMING CEREMONY OF M.T. "SEAFALCON" -- THE LARGEST SHIP SO FAR TO JOIN THE NEW HONG KONG SHIPPING REGISTER -- IN JAPAN THIS (FRIDAY) MORNING.

THE 97,000 DEADWEIGHT TONNE "SEAFALCON", BUILT BY THE IMABARI SHIPBUILDING CO. LTD OF JAPAN AT A COST OF US\$40 MILLION (ABOUT HK\$312 MILLION), IS THE LATEST ADDITION TO THE FLEET OF THE VALLES GROUP OF COMPANIES IN HONG KONG.

CHAIRMAN OF THE VALLES GROUP, MR K.M. KOO, AND THE DIRECTOR OF MARINE, MR MICHAEL C.C. SZE, RAISED THE VALLES AND HONG KONG FLAGS RESPECTIVELY DURING THE CEREMONY.

THE EXECUTIVE DIRECTOR OF THE VALLES GROUP, MR DAVID C.C. KOO, WHO IS ALSO THE CHAIRMAN OF THE HONG KONG SHIPOWNERS ASSOCIATION, WAS PRESENT AT THE CEREMONY HELD AT THE KOYO DOCKYARD IN MIHARA NEAR HIROSHIMA.

SPEAKING AT A LUNCHEON AFTER THE RIBBON-CUTTING AND NAMING CEREMONY, MRS CHAN SAID THE NEW HONG KONG SHIPPING REGISTER IS ONE WHICH CUSTOMERS SHOULD FIND VERY MUCH MORE MODERN, FLEXIBLE AND USER-FRIENDLY.

IT IS NOT SIMPLY A RE-RUN OF THE OLD, SHE SAID, POINTING OUT THAT THE GOVERNMENT HAS TAKEN THE OPPORTUNITY TO THOROUGHLY REVIEW THE WHOLE OF THE LEGISLATION, PROCEDURES AND SYSTEMS, AND AT THE SAME TIME MAINTAINING THE HIGH STANDARDS TO WHICH SHIPOWNERS HAVE BECOME ACCUSTOMED.

"JAPANESE SHIPOWNERS, LIKE HONG KONG SHIPOWNERS, WILL FIND THAT THE NEW HONG KONG REGISTER OFFERS THEM FAR GREATER CONVENIENCE THAN BEFORE," SHE EMPHASISED.

FORMERLY SHIPOWNING COMPANIES WISHING TO REGISTER THEIR SHIPS IN HONG KONG WERE REQUIRED TO ESTABLISH THEIR PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS WITHIN THE UNITED KINGDOM (UK) OR A UK TERRITORY.

"THIS WAS CLEARLY A MAJOR DISINCENTIVE TO, SAY, A JAPANESE COMPANY.

"THAT HAS CHANGED. NOW, OVERSEAS COMPANIES NEED ONLY BE REGISTERED UNDER OUR COMPANIES ORDINANCE AND APPOINT A REPRESENTATIVE PERSON IN HONG KONG TO BECOME ELIGIBLE TO REGISTER THEIR SHIPS IN HONG KONG. PROCEDURALLY, THIS IS MUCH SIMPLER," SHE SAID.

MRS CHAN POINTED OUT THAT ONLY SEVEN CLASSIFICATION SOCIETIES OF WORLD RENOWN HAVE BEEN AUTHORISED TO CARRY OUT SHIP SURVEYS ON THE GOVERNMENT'S BEHALF, BECAUSE HONG KONG AIMS TO MAINTAIN A REGISTER OF HIGH QUALITY.

/"I AM .....

"I AM PLEASED TO SAY THAT NIPPON KAIJI KYOKAI IS ONE OF THESE AUTHORISED SOCIETIES. THIS PROVIDES FURTHER FLEXIBILITY AND CONVENIENCE FOR JAPANESE SHIPOWNERS WHO WISH TO REGISTER THEIR SHIPS IN HONG KONG AND FOR HONG KONG SHIPOWNERS WITH THE SAME INTENTION, HAVING THEIR SHIPS BUILT IN JAPAN.

"TO ENHANCE FURTHER THE ATTRACTIVENESS OF THE NEW REGISTER, WE ARE PREPARING LEGISLATION WHICH WILL EXEMPT FROM HONG KONG PROFITS TAX INCOME DERIVED FROM THE INTERNATIONAL CARRIAGE OF PASSENGERS, MAIL, LIVESTOCK AND GOODS UPLIFTED IN HONG KONG BY A HONG KONG-REGISTERED SHIP.

"THIS EXEMPTION WILL APPLY RETROSPECTIVELY FROM DECEMBER 3 1990," SHE ADDED.

AFFIRMING THAT THE NEW REGISTER REINFORCES HONG KONG'S POSITION AS ONE OF THE WORLD'S LEADING MARITIME CENTRES, MRS CHAN SAID OVER 500 SHIPPING COMPANIES NOW OPERATE FROM HONG KONG.

"THEY HAVE THE SUPPORT OF NUMEROUS WELL-ESTABLISHED LEGAL, FINANCIAL AND INSURANCE INSTITUTIONS AND CAN RELY ON FIRST CLASS TRANSPORT AND TELECOMMUNICATIONS FACILITIES," SHE SAID.

ESSENTIAL AND EFFICIENT PORT SERVICES ARE PROVIDED BY BOTH THE GOVERNMENT AND THE PRIVATE SECTOR, MRS CHAN SAID.

"AS IN JAPAN, PEOPLE IN HONG KONG ARE NEVER SATISFIED WITH YESTERDAY'S ACHIEVEMENTS. WE HAVE PLANS TO EXPAND OUR PORT INFRASTRUCTURE INCREMENTALLY TO COPE WITH DEMAND, PARTICULARLY IN TERMS OF THE GROWING VOLUME OF TRADE WITH SOUTHERN CHINA.

"TRADITIONALLY, MOST OF OUR PORT FACILITIES HAVE BEEN PROVIDED BY THE PRIVATE SECTOR. THIS SYSTEM HAS WORKED EXTREMELY WELL AND WE INTEND IT TO CONTINUE.

"AS IN OTHER AREAS OF OUR ECONOMY, WE HOPE TO SEE INCREASING JAPANESE INVESTMENT AND PARTICIPATION IN OUR PORT INFRASTRUCTURE," SHE SAID.

----- 0 -----

#### DECRIMINALISATION OF HOMOSEXUAL ACTS

\* \* \* \* \*

A BILL WILL BE INTRODUCED INTO THE LEGISLATIVE COUNCIL NEXT MONTH PROVIDING FOR THE REMOVAL OF CRIMINAL PENALTIES RELATING TO HOMOSEXUAL ACTS COMMITTED IN PRIVATE BY CONSENTING ADULT MALES.

THE PROPOSED LEGISLATION WAS DRAFTED FOLLOWING A FULL AND LENGTHY DEBATE IN THE LEGISLATIVE COUNCIL LAST JULY, RESULTING IN A MAJORITY VOTE IN FAVOUR OF DECRIMINALISING CERTAIN HOMOSEXUAL ACTS.

THE CRIMES (AMENDMENT) BILL 1991, PUBLISHED IN THE GOVERNMENT GAZETTE TODAY (FRIDAY), ALSO EXTENDS TO MEN AND BOYS THE PROTECTION FROM SEXUAL EXPLOITATION PRESENTLY AFFORDED TO WOMEN AND GIRLS.

/"AS INDICATED .....

"AS INDICATED DURING THE LEGISLATIVE COUNCIL DEBATE, THE INTENTION IS NOT TO ENCOURAGE HOMOSEXUALITY BUT TO REMOVE UNJUST AND UNENFORCEABLE PUNISHMENTS AGAINST ADULTS WHICH ARE OUT OF KEEPING WITH MODERN LIFE AND THINKING ON THIS MATTER," A GOVERNMENT SPOKESMAN SAID.

"THE PROPOSED LEGISLATION ALSO TAKES INTO ACCOUNT PUBLIC CONCERN IN HONG KONG ABOUT ACTS OF GROSS INDECENCY AND THE NEED TO PROTECT THE YOUNG AGAINST SEXUAL ABUSE," HE ADDED.

AT PRESENT, HOMOSEXUAL ACTS ARE ILLEGAL IN ALL CIRCUMSTANCES, CARRYING A MAXIMUM PENALTY OF TWO YEARS' IMPRISONMENT FOR ACTS OF GROSS INDECENCY BETWEEN MEN AND LIFE IMPRISONMENT FOR ACTS OF BUGGERY.

THE BILL PROVIDES FOR THE ABOLITION OF OFFENCES INVOLVING HOMOSEXUAL BEHAVIOUR EXCEPT IN CERTAIN CIRCUMSTANCES. THOSE INCLUDE ACTS WHICH ARE NON-CONSENSUAL, OR IF MORE THAN TWO PEOPLE ARE PRESENT, OR IF EITHER PARTNER IS UNDER 21 EVEN WHERE THE ACT IS CONSENSUAL AND IN PRIVATE, OR IF THE ACT TAKES PLACE OTHER THAN IN PRIVATE.

AT PRESENT IT IS AN OFFENCE FOR A MAN TO HAVE CONSENSUAL INTERCOURSE WITH A GIRL BELOW THE AGE OF 16. THE SPOKESMAN SAID THIS AGE OF CONSENT WAS LONG ESTABLISHED AND THAT THERE WERE NO PROPOSALS FOR CHANGE.

"HOWEVER, THE GOVERNMENT AGREES TO THE PROPOSAL BY THE LAW REFORM COMMISSION THAT THE AGE OF CONSENT FOR MALE HOMOSEXUAL ACTS SHOULD BE 21," HE SAID.

HE EXPLAINED THAT MALES AGED BELOW 21 OFTEN HAD ONLY A LIMITED AND PERHAPS DISTORTED KNOWLEDGE OF HOMOSEXUAL ACTIVITY AND ITS RAMIFICATIONS, MAY BE CURIOUS ABOUT AND INCLINED TO EXPERIMENT WITH NEW ACTIVITIES AND THUS BE LED INTO HOMOSEXUAL PRACTICES, AND WERE OFTEN EMOTIONALLY AND FINANCIALLY DEPENDENT ON OTHERS AND THUS MIGHT BE TEMPTED BY MATERIAL OR OTHER INCENTIVES TO CONSENT TO HOMOSEXUAL ACTS.

THE BILL PROVIDES MAXIMUM PENALTIES OF LIFE IMPRISONMENT FOR NON-CONSENSUAL BUGGERY AND 10 YEARS IMPRISONMENT FOR ASSAULTING A PERSON WITH INTENT TO COMMIT BUGGERY, FOR BOTH HOMOSEXUAL AND HETEROSEXUAL ACTS.

A MAXIMUM PENALTY OF LIFE IMPRISONMENT IS PROVIDED FOR A MAN WHO COMMITS BUGGERY WITH A MAN UNDER THE AGE 21. THE SPOKESMAN SAID THE PENALTY WOULD APPLY TO BOTH PARTIES IN AN ACT OF CONSENSUAL HOMOSEXUAL BUGGERY WHERE EITHER PARTNER WAS UNDER THE AGE OF 21 BECAUSE OF THE UNDESIRABLE POTENTIAL FOR BLACKMAIL IF ONE PARTNER WAS COMMITTING AN OFFENCE AND THE OTHER WAS NOT.

"HOWEVER, IN NORMAL CIRCUMSTANCES, IT IS UNLIKELY THAT PROCEEDINGS WOULD BE TAKEN AGAINST THE PARTNER UNDER 21 WHERE THERE ARE NO OTHER AGGRAVATING CIRCUMSTANCES, AS THE PURPOSE OF THE NEW PROVISION IS THE PROTECTION OF MALES UNDER THIS AGE," HE POINTED OUT.

A SIMILAR MAXIMUM PENALTY OF LIFE IMPRISONMENT IS PROVIDED FOR A MAN WHO COMMITS BUGGERY WITH A GIRL UNDER THE AGE OF 21. THE SPOKESMAN SAID IT WAS NOT PROPOSED THAT THE GIRL SHOULD BE CRIMINALLY LIABLE, IN KEEPING WITH EXISTING LAWS DESIGNED TO PROTECT WOMEN AND GIRLS.

THE BILL REMOVES CRIMINAL PENALTIES RELATING TO CONSENSUAL HETEROSEXUAL BUGGERY WITH A WOMAN OVER THE AGE OF 21.

THE PROPOSED LEGISLATION ALSO OFFERS PROTECTION TO DEFECTIVES BY PROVIDING A MAXIMUM PENALTY OF 10 YEARS IMPRISONMENT FOR ACTS OF BUGGERY WITH A MALE OR FEMALE DEFECTIVE.

THE CRIMES ORDINANCE CONTAINS A NUMBER OF PROVISIONS WHICH PROTECT FEMALES FROM CERTAIN ASPECTS OF HETEROSEXUAL CONDUCT AND THE BILL PROVIDES FOR THE MAJORITY OF THESE PROVISIONS TO BE EXTENDED TO PROTECT MALES FROM CORRESPONDING HETEROSEXUAL OR HOMOSEXUAL ACTS.

THE SPOKESMAN SAID THE BILL WAS ALSO AIMED AT SAFEGUARDING STANDARDS OF PUBLIC DECENCY. IT PROVIDES FOR A MAXIMUM PENALTY OF FIVE YEARS IMPRISONMENT FOR A MAN WHO COMMITS HOMOSEXUAL BUGGERY AND TWO YEARS IMPRISONMENT FOR HOMOSEXUAL ACTS OF GROSS INDECENCY COMMITTED OTHERWISE THAN IN PRIVATE. THIS APPLIES TO ACTS WHEN MORE THAN TWO PEOPLE TAKE PART OR ARE PRESENT, OR THOSE WHICH OCCUR IN PUBLIC PLACES SUCH AS A LAVATORY OR BATHHOUSE.

"THIS IS AN EXTENSION OF COMMON LAW UNDER WHICH IT IS ALREADY AN OFFENCE TO COMMIT AN ACT, WHETHER THIS INVOLVES HOMOSEXUAL OR HETEROSEXUAL BEHAVIOUR, OUTRAGING PUBLIC DECENCY IN SUCH A WAY THAT MORE THAN ONE PERSON SEES, OR IS AT LEAST ABLE TO SEE, THE ACT," HE EXPLAINED.

- - - - 0 - - - -

#### 1991/92 PROVISIONAL LAND SALES PROGRAMME

\* \* \* \* \*

FOLLOWING ON FROM THE LAND COMMISSION'S AGREEMENT TO THE DISPOSAL OF 81.285 HECTARES (HA) OF LAND DURING 1991/92, THE GOVERNMENT'S PROVISIONAL LAND SALES PROGRAMME WOULD COMPRISE AN AREA OF 24.07 HA INVOLVING 35 SITES, PRINCIPAL GOVERNMENT LAND AGENT OF THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT, MR BOB POPE, ANNOUNCED TODAY (FRIDAY).

MR POPE EXPLAINED THAT 22 SITES WILL BE AUCTIONED WHICH INCLUDED FOUR HIGH DENSITY RESIDENTIAL SITES IN KOWLOON, ALL OF WHICH ARE, OR PREVIOUSLY WERE, GOVERNMENT DEPARTMENTAL AND NON-DEPARTMENTAL QUARTERS.

TWO COMMERCIAL SITES, ONE IN ABERDEEN AND ONE IN KOWLOON WEST, WILL REQUIRE RESPECTIVELY THE INCORPORATION OF A MULTI-STOREY LORRY PARK AND A MULTI-STOREY CARPARK.

IN ADDITION TO THE GOVERNMENT QUARTERS SITES, A FURTHER SIX SITES WILL BE AUCTIONED FOR RESIDENTIAL PURPOSES AND NINE SITES WILL BE SOLD FOR INDUSTRIAL/GODOWN PURPOSES.

AS FAR AS SITES TO BE TENDERED ARE CONCERNED, THIS COMPRISED IN THE MAIN THREE LARGE SITES FOR THE PRIVATE SECTOR PARTICIPATION SCHEME WHICH WILL PRODUCE A TOTAL OF 6,830 FLATS.

MR POPE STATED THAT IN ORDER TO MEET THE ONGOING LETTER A/B COMMITMENT, A TOTAL OF SEVEN SITES COMPRISING 5.08 HA WILL BE TENDERED.

THE SITES ARE SITUATED THROUGHOUT THE NEW TERRITORIES -- TWO IN TSUEN WAN, AND THE REMAINING IN TSEUNG KWAN O, TAI PO, YUEN LONG, FANLING AND SHA TIN.

THE PURCHASERS OF THESE SITES WILL HAVE THE OPTION OF SUBMITTING EITHER A VINTAGE OR A "MONETISED LETTER B" TENDER, WITH PRIORITY BEING GIVEN TO THE FORMER.

HE ADDED THAT THE SITES WILL EQUATE TO A LETTER B REDEMPTION OF ABOUT 1.3 MILLION SQUARE FEET AGAINST A CURRENT COMMITMENT OF ABOUT SIX MILLION SQUARE FEET.

IN 1983, WHEN LETTER B CEASED TO BE ISSUED, THE TOTAL COMMITMENT WAS 35 MILLION SQUARE FEET AND HE IS CONFIDENT THAT THE TOTAL WOULD BE FULLY REDEEMED WITHIN THREE YEARS.

MR POPE SAID THE ANTICIPATED REVENUE FROM THE LAND SALES PROGRAMME AMOUNTED TO \$4.07 BILLION WHICH IS SIMILAR TO THE REVENUE RECEIVED IN 1990/91 OF \$4.04 BILLION.

HE SAID THE REASON FOR THE REDUCTION IN REVENUE IN 1990/91 AGAINST THE ESTIMATES (\$5.8 BILLION) IS SOLELY DUE TO THE FACT THAT THE REVENUE FOR CONTAINER TERMINAL 8 WILL BE RECEIVABLE IN 1991/92.

MR POPE SAID HE CONSIDERED THIS TO BE A BALANCED PROGRAMME THAT WILL PROVIDE FOR HOUSING, INDUSTRIAL AND COMMERCIAL NEEDS, BUT REITERATED THE POINT THAT THE SALES PROGRAMME IS ONLY PROVISIONAL AND CAN BE SUBJECT TO CHANGE.

FURTHER DETAILS AND DATES WILL BE PUBLISHED IN THE GAZETTE AND MAJOR NEWSPAPERS IN THE USUAL WAY.

COPIES OF THE TENTATIVE LAND SALES PROGRAMME FOR THE YEAR ARE AVAILABLE FROM THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT, 14TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG OR FROM ANY OF THE DISTRICT LANDS OFFICES.

- - - - 0 - - - -

AUTHORISATION SOUGHT FOR AIRPORT RECLAMATION AND ASSOCIATED WORKS

\* \* \* \* \*

A NOTICE APPEARING IN THE GAZETTE TODAY (FRIDAY) WILL REVISE THE BOUNDARY OF THE AREA OF FORESHORE AND SEABED WITHIN WHICH IT IS PROPOSED THAT RECLAMATION AND OTHER ASSOCIATED WORKS FOR THE NEW AIRPORT AT CHEK LAP KOK WILL BE CARRIED OUT.

A SPOKESMAN FOR THE WORKS BRANCH EXPLAINED THAT THE NEW AREAS INVOLVED COVERED 112 HECTARES ON THE NORTHERN SIDE OF THE NEW AIRPORT AND 385 HECTARES TO THE EAST OF IT.

IT WAS PROPOSED THAT DREDGING AND RECLAMATION SHOULD TAKE PLACE WITHIN THE 112 HECTARES AND THAT THE SEABED BE LOWERED WITHIN THE 385 HECTARE AREA TO ALLOW FOR MARINE ACCESS.

HE NOTED THAT AN AREA OF 2,450 HECTARES OF FORESHORE AND SEABED HAD ALREADY BEEN GAZETTED FOR THE NEW AIRPORT AND RELATED DEVELOPMENTS IN FEBRUARY 1990.

IN NOVEMBER 1990, THE GOVERNOR IN COUNCIL HAD AUTHORISED ADVANCE WORKS FOR THE AIRPORT TO COMMENCE WITHIN A 72 HECTARE PART OF THAT GAZETTED AREA.

TODAY'S GAZETTE NOTICE REPRESENTS A READJUSTMENT OF THE TOTAL AREA WITHIN WHICH AIRPORT WORKS ARE TO TAKE PLACE. OF THE 2,450 HECTARES COVERED IN THE GAZETTE NOTICE IN FEBRUARY 1990, AN AREA OF 475 HECTARES WEST OF SHA LO WAN ON LANTAU ISLAND HAS NOW BEEN IDENTIFIED AS NOT BEING NEEDED FOR AIRPORT WORKS.

THE READJUSTMENT HAS BEEN IDENTIFIED AS BEING NEEDED IN THE LIGHT OF PROGRESS BEING MADE IN DESIGNING THE AIRPORT SITE PREPARATION WORKS.

THE EXTENT OF THE AREA UNDER THE NEW APPLICATION WAS DESCRIBED IN A GAZETTE NOTICE TODAY.

ANY PERSON WHO CONSIDERS THAT HE HAS AN INTEREST, RIGHT OR EASEMENT IN OR OVER THE FORESHORE AND SEABED INVOLVED MAY SUBMIT A WRITTEN OBJECTION TO THE DIRECTOR OF BUILDINGS AND LANDS ON OR BEFORE MAY 21.

IT SHOULD DESCRIBE THE INTEREST, RIGHT OR EASEMENT OF THE OBJECTOR AND THE MANNER IN WHICH HE ALLEGES HE WILL BE AFFECTED.

THE GAZETTE NOTICE, TOGETHER WITH ITS RELATED PLAN, CAN BE SEEN ON THE NOTICE BOARDS AT TUNG CHUNG RURAL COMMITTEE OFFICE; MA WAN CHUNG, TUNG CHUNG; SHAM WAN TSUEN, CHEK LAP KOK; CHEK LAP KOK VILLAGE OFFICE; TAI O RURAL COMMITTEE; SAN SHEK WAN VILLAGE; SHAM SHEK VILLAGE; SHA LO WAN VILLAGE; SHA LO WAN VILLAGE OFFICE; SHA LO WAN JETTY; SAN TAU VILLAGE; AND SAN TAU VILLAGE OFFICE.

IT CAN ALSO BE INSPECTED AT THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT SURVEY AND MAPPING OFFICE, 14TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD (WHERE COPIES CAN BE PURCHASED ON ORDER), AND AT THE ISLANDS DISTRICT OFFICE, 20TH FLOOR, HARBOUR BUILDING, 38 PIER ROAD, CENTRAL.

----- 0 -----

TOWN PLANNING BOARD APPOINTMENTS ANNOUNCED

\* \* \* \* \*

SIX NON-OFFICIAL MEMBERS AND TWO OFFICIAL MEMBERS HAVE BEEN APPOINTED TO THE TOWN PLANNING BOARD.

THE APPOINTMENTS WERE PUBLISHED IN THE GOVERNMENT GAZETTE TODAY (FRIDAY).

/THEY ARE: .....

FRIDAY, MARCH 22, 1991

- 10 -

THEY ARE:

PROFESSOR ANTHONY WALKER

(PROFESSOR OF SURVEYING,  
UNIVERSITY OF HONG KONG)

PROFESSOR YEUNG YUE-MAN

(PROFESSOR OF GEOGRAPHY,  
CHINESE UNIVERSITY OF  
HONG KONG)

MR DAVID LUNG PING-YEE

(ARCHITECT)

MR EDWARD PONG CHONG

(ENGINEER)

MR ALFRED CHAN WING-KIN

(ENGINEER)

MR WILLIAM WAN HON-CHEUNG

(ADMINISTRATOR)

DIRECTOR OF ENVIRONMENTAL  
PROTECTION (OR HIS REPRESENTATIVE)

DIRECTOR OF PLANNING

THE APPOINTMENTS ARE FOR ONE YEAR, BEGINNING FROM APRIL 1.

WITH THE NEW APPOINTMENTS, THE TOWN PLANNING BOARD WILL NOW  
COMPRISE 24 NON-OFFICIAL MEMBERS AND SIX OFFICIAL MEMBERS, A  
SPOKESMAN FOR THE BOARD SAID.

HE SAID THE APPOINTMENTS WERE MADE IN RECOGNITION OF THE  
INCREASING WORKLOAD AND EXTENSION OF RESPONSIBILITY OF THE BOARD TO  
PREPARE DRAFT PLANS FOR RURAL AREAS IN THE NEW TERRITORIES.

----- 0 -----

DRAFT OZP FOR MA ON SHAN PUBLISHED  
\* \* \* \* \*

THE TOWN PLANNING BOARD TODAY (FRIDAY) PUBLISHED THE DRAFT  
OUTLINE ZONING PLAN (OZP) FOR MA ON SHAN.

THE PLAN COVERS ABOUT 818 HECTARES AND EXTENDS FROM TAI SHUI  
HANG VALLEY IN THE WEST TO NAI CHUNG AND KWUN HANG TO THE EAST, WHICH  
WILL FORM AN EXTENSION TO THE SHA TIN NEW TOWN.

IT IS AIMED AT INDICATING THE BROAD LAND USE ZONINGS AND MAJOR  
ROAD NETWORKS SO THAT DEVELOPMENT AND REDEVELOPMENT WITHIN THE AREA  
CAN BE PUT UNDER STATUTORY PLANNING CONTROL.

A SPOKESMAN FOR THE BOARD SAID: "THE MAIN PLANNING INTENTION IS  
TO PROVIDE SUITABLE AREA FOR URBAN-TYPE DEVELOPMENT WHILE CONSERVING  
THE EXISTING SCENIC LANDSCAPE, NATURAL ENVIRONMENT AND SUBURBAN  
CHARACTER IN OTHER AREAS."

/THE AREA, .....

THE AREA, WHICH WILL ACCOMMODATE A POPULATION OF ABOUT 200,000 UPON FULL DEVELOPMENT, WILL BE DEVELOPED INTO A BALANCED COMMUNITY.

A TOWN CENTRE OF ABOUT 6.5 HECTARES WILL BE DEVELOPED AT THE CENTRAL AREA FOR COMMERCIAL AND RESIDENTIAL USES, WHILE SOCIAL, RECREATIONAL AND TRANSPORT FACILITIES WILL ALSO BE PROVIDED.

IT IS ENVISAGED TO BECOME THE HUB OF SHOPPING ACTIVITIES FOR THE WHOLE OF MA ON SHAN.

A TOTAL OF ABOUT 83 HECTARES AT THE PERIPHERY OF THE TOWN CENTRE IS ZONED AS "RESIDENTIAL (GROUP A)", WHICH ARE USED EITHER FOR PUBLIC HOUSING DEVELOPMENT OR FOR HIGH DENSITY PRIVATE RESIDENTIAL DEVELOPMENT.

WITHIN THIS ZONE, A RANGE OF COMMERCIAL USES WILL BE PERMITTED ON THE LOWER THREE FLOORS OF BUILDINGS.

ABOUT 18 HECTARES ARE ZONED AS "RESIDENTIAL (GROUP B)". THEY ARE INTERMIXED WITH THE "RESIDENTIAL (GROUP A)" LAND AT THE OUTSKIRTS OF THE TOWN CENTRE.

THIS ZONE IS BASICALLY INTENDED FOR MEDIUM DENSITY RESIDENTIAL DEVELOPMENT WITH PERMITTED PLOT RATIOS OF THREE TO FIVE.

COMMERCIAL AND OTHER COMMUNITY USES IN THIS ZONE WILL BE SUBJECT TO THE PERMISSION FROM THE BOARD.

TWO SITES OF ABOUT 11 HECTARES ON THE EASTERN PART OF THE AREA AT CHEUNG MUK TAU ARE ZONED "RESIDENTIAL (GROUP C)" WHICH ARE INTENDED FOR LOWER DENSITY RESIDENTIAL DEVELOPMENT AT PERMITTED PLOT RATIOS OF ONE TO 1.5.

COMMERCIAL USES WITHIN THESE AREAS ARE NOT PERMITTED UNLESS OTHERWISE APPROVED BY THE BOARD.

A NUMBER OF TRADITIONAL VILLAGES, SUCH AS TAI SHUI HANG, WU KAI SHA, CHEUNG MUK TAU, SAI O, NAI CHUNG AND KWUN HANG ARE ZONED AS "VILLAGE TYPE DEVELOPMENT" WITH THE AIM TO PRESERVE THE EXISTING VILLAGE CHARACTER AND TO ALLOW ROOM FOR EXPANSION.

A SITE AT THE SOUTHWEST OF HENG ON ESTATE, NEAR THE WESTERN END OF THE AREA, IS ZONED AS "INDUSTRIAL" IN ORDER TO MINIMISE THE TRAFFIC AND ENVIRONMENTAL IMPACTS TO OTHER DEVELOPMENT AREAS.

THE EMPLOYMENT OPPORTUNITIES FOR MA ON SHAN WILL ALSO BE PROVIDED BY THE EXISTING AND PROPOSED INDUSTRIAL DEVELOPMENTS IN SHA TIN.

ABOUT 41 HECTARES ARE ZONED FOR OPEN SPACE AND ABOUT 62 HECTARES FOR GOVERNMENT/INSTITUTION/COMMUNITY USES.

THEY INCLUDE THE MA ON SHAN TOWN PARK, SPORTS COMPLEX, THE WU KAI SHA YOUTH VILLAGE, UNITED WORLD COLLEGE - HONG KONG, HOLIDAY CENTRE FOR THE ELDERLY, POLICE STATION, FIRE STATION, AMBULANCE DEPOT, SCHOOLS AND SERVICE RESERVOIRS.

IN ORDER TO PROTECT THE NATURAL LANDSCAPE AND VEGETATION FROM URBAN ENCROACHMENT, ABOUT 410 HECTARES ARE ZONED AS "GREEN BELT".

ABOUT 12 HECTARES ARE ZONED AS "OTHER SPECIFIED USES" WHICH INCLUDE SITES RESERVED FOR THE POSSIBLE RAIL TRANSIT DEPOT, WATER TREATMENT WORKS AND PETROL FILLING STATIONS.

TWO SITES WHICH REQUIRE FURTHER DETAILED PLANNING STUDY ARE ZONED AS "UNDETERMINED". ONE OF THEM IS LOCATED AT THE MOUTH OF SHING MUN RIVER WHILE THE OTHER IS AT THE WHITEHEAD DETENTION CENTRE FOR VIETNAMESE MIGRANTS.

A COMPREHENSIVE TRANSPORTATION SYSTEM COMPRISING ROADS, PEDESTRIAN WALKWAYS AND CYCLE TRACKS HAS BEEN PLANNED FOR MA ON SHAN.

IN ADDITION, A RESERVE FOR THE POSSIBLE RAIL TRANSIT SYSTEM HAS ALSO BEEN PROPOSED ON THE PLAN.

THE EXTERNAL ROAD LINKS ARE PLANNED IN THREE DIRECTIONS: ROAD T6 WHICH IS EXPECTED TO BE COMPLETED THIS SUMMER WILL OFFER LINKAGE WITH THE TOLO HIGHWAY; TO THE SOUTH, MA ON SHAN ROAD PROVIDES ACCESS TO THE FUTURE TATE'S CAIRN TUNNEL TO EAST KOWLOON; AND SAI SHA ROAD IN THE EAST GIVES DIRECT ACCESS TO SAI KUNG.

INTERNALLY, LAND HAS BEEN RESERVED FOR ROAD T7 WHICH SERVES AS A BY-PASS OF THE AREA AND SKIRTS THE MAJOR DEVELOPMENT AREA IN THE EAST-WEST DIRECTION.

A HIERARCHY OF ROADS HAS BEEN PLANNED TO PROVIDE SAFE AND CONVENIENT ACCESS TO VARIOUS AREAS.

THE DRAFT OZP IS AVAILABLE FOR PUBLIC INSPECTION FOR A PERIOD OF TWO MONTHS AT:

- \* PUBLIC ENQUIRY SUB-OFFICE, CENTRAL AND WESTERN DISTRICT OFFICE, CENTRAL GOVERNMENT OFFICES, WEST WING ENTRANCE, HONG KONG;
- \* PLANNING DEPARTMENT, FOURTH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG;
- \* SHA TIN DISTRICT OFFICE, SIXTH FLOOR, KCR HOUSE, SHA TIN STATION, SHA TIN; AND
- \* TAI PO DISTRICT OFFICE, TAI PO GOVERNMENT OFFICES BUILDING, TING KOK ROAD, TAI PO.

COPIES OF THE PLAN ARE AVAILABLE AT THE SURVEY AND MAPPING OFFICE, BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT, 14TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, HONG KONG AND THE KOWLOON MAP SALES SECTION, BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT, 382 NATHAN ROAD, KOWLOON, AT \$10 EACH UNCOLOURED AND \$120 EACH COLOURED.

ANY OBJECTIONS TO THE PLAN SHOULD BE SUBMITTED TO THE SECRETARY, TOWN PLANNING BOARD BEFORE MAY 22 THIS YEAR.

FRIDAY, MARCH 22, 1991

- 13 -

FORMATION OF WORKS AREAS ON LANTAU

\* \* \* \* \*

THE GOVERNMENT INTENDS TO CARRY OUT RECLAMATION AT CHOK KO WAN, LANTAU ISLAND, TO FORM A WORKS AREA FOR FUTURE CONSTRUCTION CONTRACTS.

THE PROPOSED WORKS WILL BE CARRIED OUT WITHIN AN AREA OF ABOUT 33.2 HECTARES OF FORESHORE AND SEABED AT CHOK KO WAN.

ALSO, THE GOVERNMENT INTENDS TO DREDGE WITHIN TWO AREAS OF ABOUT 348 HECTARES OF SEABED NORTH OF LANTAU TO PROVIDE MATERIALS FOR USE IN CONSTRUCTION AND FUTURE RECLAMATIONS.

THE EXTENT OF THE AREAS AFFECTED WAS DESCRIBED IN NOTICES PUBLISHED IN THE GOVERNMENT GAZETTE TODAY (FRIDAY).

ANY PERSON WHO CONSIDERS THAT HE HAS AN INTEREST, RIGHT OR EASEMENT IN OR OVER THE FORESHORE AND SEABED INVOLVED MAY SUBMIT A WRITTEN OBJECTION TO THE DIRECTOR OF BUILDINGS AND LANDS ON OR BEFORE MAY 21.

THE NOTICE OF SUCH OBJECTION SHALL DESCRIBE THE INTEREST, RIGHT OR EASEMENT OF THE OBJECTOR AND THE MANNER IN WHICH HE ALLEGES HE WILL BE AFFECTED.

NOTICES (IN BOTH ENGLISH AND CHINESE) TOGETHER WITH THEIR RELATED PLAN CAN BE SEEN ON NOTICE BOARDS POSTED NEAR THE SITE.

FOR THE CHOK KO WAN SITE, THE PLAN CAN ALSO BE SEEN AT THE SURVEY AND MAPPING OFFICE OF THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT, 14TH FLOOR, MURRAY BUILDING, GARDEN ROAD, (WHERE COPIES CAN BE PURCHASED ON ORDER); AT THE ISLANDS DISTRICT OFFICE, 20TH FLOOR, HARBOUR BUILDING, 38 PIER ROAD, CENTRAL; MUI WO SUB-OFFICE, GROUND FLOOR, MUI WO GOVERNMENT OFFICES, 2 NGAN KWONG WAN ROAD, MUI WO, LANTAU ISLAND; AND CHEUNG CHAU SUB-OFFICE, 22 SAN HING STREET, GROUND FLOOR, CHEUNG CHAU.

FOR THE NORTH LANTAU SITE, THE PLAN CAN ALSO BE SEEN AT THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT'S SURVEY AND MAPPING OFFICE IN MURRAY BUILDING AND AT THE TUEN MUN DISTRICT OFFICE, SECOND FLOOR, TUEN MUN GOVERNMENT OFFICES, 1 TUEN HI ROAD, TUEN MUN, NEW TERRITORIES.

- - - - 0 - - - -

/14 .....

FRIDAY, MARCH 22, 1991

- 14 -

SHEK O ROAD TO BE RE-ALIGNED

\* \* \* \* \*

THE GOVERNMENT PROPOSES TO RE-ALIGN A SECTION OF EXISTING SHEK O ROAD AT TAI FUNG AU (WINDY GAP), HONG KONG ISLAND TO FACILITATE THE REHABILITATION OF SHEK O QUARRY.

A GOVERNMENT SPOKESMAN TODAY (FRIDAY) SAID QUARRY OPERATIONS AT SHEK O HAD RESULTED IN A MAJOR VISUAL INTRUSION IN THE SCENIC AREA OF STANLEY AND TAI TAM BAY.

TO REDRESS LASTING ENVIRONMENTAL DAMAGE, THE GOVERNMENT, IN CONJUNCTION WITH THE QUARRY OPERATOR, HAD DEVISED A SCHEME TO TRANSFORM THE SHEK O QUARRY INTO A FULLY LANDSCAPED AND REVEGETATION LANDFORM SURROUNDING IN AN INLET OFF TAI TAM BAY.

"LANDSCAPE REINSTATEMENT OF THE QUARRY TO FORM A NATURAL-LOOKING VEGETATED SLOPE INVOLVES THE FLATTENING OF THE EXISTING SLOPES.

"THE DIVERSION OF A SECTION OF THE SHEK O ROAD ADJACENT TO TAI FUNG AU (WINDY GAP) IS REQUIRED AND WILL FORM THE FIRST PHASE OF THE QUARRY REHABILITATION WORKS," HE SAID.

THE PROPOSED WORKS WILL INCLUDE THE CONSTRUCTION OF A NEW CARRIAGEWAY AND FOOTWAYS; PERMANENT CLOSURE OF A SECTION OF THE EXISTING SHEK O ROAD AND THE CONSTRUCTION OF ASSOCIATED CUT SLOPE, TRAFFIC ISLAND, VERGE AND FOOTPATH.

A NOTICE ON THE PROPOSED WORKS WAS PUBLISHED IN THE GOVERNMENT GAZETTE TODAY (FRIDAY).

THE PLAN AND SCHEME MAY BE INSPECTED AT THE FOLLOWING GOVERNMENT OFFICES:

- \* CENTRAL AND WESTERN DISTRICT OFFICE, CENTRAL ENQUIRY SUB-OFFICE, CENTRAL GOVERNMENT OFFICES, WEST WING, MAIN ENTRANCE LOBBY, HONG KONG;
- \* HONG KONG SOUTH DISTRICT LANDS OFFICE, 20TH FLOOR, SOUTHORN CENTRE, 130 HENNESSY ROAD, WAN CHAI, HONG KONG;
- \* SOUTHERN DISTRICT OFFICE, SHOP 25, GROUND FLOOR, MEI FUNG COURT, 7-11 NAM NING STREET, ABERDEEN, HONG KONG; AND
- \* STANLEY SUB-OFFICE OF THE SOUTHERN DISTRICT OFFICE, 88 STANLEY VILLAGE ROAD, STANLEY, HONG KONG.

ANY PERSON WHO OBJECTS TO THE PROPOSED WORKS SHOULD WRITE TO THE SECRETARY FOR TRANSPORT, CENTRAL GOVERNMENT OFFICES, EAST WING, SECOND FLOOR, LOWER ALBERT ROAD, HONG KONG NOT LATER THAN MAY 21.

- - - - 0 - - - -

ROAD WORKS TO IMPROVE AP LEI CHAU DEVELOPMENT

\* \* \* \* \*

THE BUILDINGS AND LANDS DEPARTMENT PROPOSES TO IMPROVE THE ACCESS ROAD LEADING TO THE DEVELOPMENT OF AP LEI CHAU INLAND LOT NO. 121.

THE PROPOSED WORKS WILL INCLUDE:

- \* RECONSTRUCTION AND WIDENING OF A SECTION OF AP LEI CHAU BRIDGE ROAD, BETWEEN LEI TUNG ESTATE ROAD IN THE EAST AND THE BUS STATION AT AP LEI CHAU ESTATE IN THE WEST, TO DUAL CARRIAGEWAY STANDARD;
- \* RECONSTRUCTION OF THE ROAD JUNCTIONS OF AP LEI CHAU BRIDGE ROAD WITH LEI TUNG ESTATE ROAD AND LEE CHI ROAD;
- \* CONSTRUCTION OF AN EXTENSION TO AP LEI CHAU BRIDGE ROAD FROM THE BUS STATION AT AP LEI CHAU ESTATE FOR ACCESS TO AP LEI CHAU INLAND LOT NO. 121 DEVELOPMENT;
- \* RECONSTRUCTION AND WIDENING OF A SECTION OF LEE NAM ROAD TO DUAL CARRIAGEWAY STANDARD;
- \* RECONSTRUCTION OF THE ROAD LEADING TO THE BUS STATION AT AP LEI CHAU ESTATE;
- \* CONSTRUCTION OF ASSOCIATED FOOTPATHS AND STAIRCASES; AND
- \* CONSTRUCTION OF RETAINING WALLS, CAISSON WALL, SLOPES AND ASSOCIATED DRAINAGE WORKS.

DETAILS OF THE PROPOSAL ARE PUBLISHED IN A NOTICE IN THE GOVERNMENT GAZETTE TODAY (FRIDAY).

THE PLANS AND SCHEME MAY BE INSPECTED AT THE FOLLOWING GOVERNMENT OFFICES:

- \* CENTRAL AND WESTERN DISTRICT OFFICE, CENTRAL ENQUIRY SUB-OFFICE, CENTRAL GOVERNMENT OFFICES, WEST WING, MAIN ENTRANCE LOBBY, HONG KONG;
- \* HONG KONG SOUTH DISTRICT LANDS OFFICE, 20TH FLOOR, SOUTHERN CENTRE, 130 HENNESSY ROAD, WAN CHAI, HONG KONG;
- \* SOUTHERN DISTRICT OFFICE, SHOP 25, GROUND FLOOR, MEI FUNG COURT, ABERDEEN, HONG KONG;
- \* AP LEI CHAU SUB-OFFICE, SOUTHERN DISTRICT OFFICE, LEI TUNG COMMUNITY HALL, LEI TUNG ESTATE, AP LEI CHAU, HONG KONG.

ANY PERSON WHO WISHES TO OBJECT TO THE PROPOSED WORKS SHOULD WRITE TO THE SECRETARY FOR TRANSPORT, CENTRAL GOVERNMENT OFFICES, EAST WING, SECOND FLOOR, LOWER ALBERT ROAD, HONG KONG NOT LATER THAN MAY 21.

FRIDAY, MARCH 22, 1991

- 16 -

LAND RESUMPTION IN NORTH DISTRICT

\* \* \*

THE GOVERNMENT WILL RESUME 19 PRIVATE AGRICULTURAL LOTS IN NORTH DISTRICT TO PROVIDE LAND FOR HAUL ROUTES AND A BORROW AREA FOR THE NORTHEAST NEW TERRITORIES LANDFILL AT TA KWU LING.

THE LOTS, SITUATED AT NGONG TONG AND SHUI NGAU TSO, WITH A TOTAL AREA OF ABOUT 25,848 SQUARE METRES, WILL REVERT TO THE GOVERNMENT ON THE EXPIRY OF THREE MONTHS FROM THE DATE OF POSTING NOTICES ON THEM.

DETAILS OF RESUMPTION WERE PUBLISHED IN THE GAZETTE TODAY (FRIDAY).

- - - - 0 - - - -

TENDERS INVITED FOR WORKS IN FO TAN

\* \* \* \* \*

THE TERRITORY DEVELOPMENT DEPARTMENT IS INVITING TENDERS FOR THE SERVICING AND MINOR FORMATION IN FO TAN VILLAGE AS PART OF THE CONTINUING PROGRAMME FOR THE DEVELOPMENT OF SHA TIN NEW TOWN.

THE WORKS COMPRISE THE FORMATION OF PLATFORMS FOR VILLAGE TYPE DEVELOPMENT HOUSES AND THE CONSTRUCTION OF AN EMERGENCY VEHICULAR ACCESS ROAD.

THE PROJECT WILL ALSO INCLUDE AN ELECTRIC SUBSTATION, A WATER STORAGE POND AND A PUMP HOUSE, RETAINING WALLS, SLOPE TREATMENT WORKS AND A REFUSE COLLECTION POINT.

WORK IS EXPECTED TO BEGIN IN JUNE THIS YEAR AND WILL TAKE 14 MONTHS TO COMPLETE.

THE DEADLINE FOR SUBMISSION OF TENDERS IS NOON ON APRIL 12.

- - - - 0 - - - -

GAS SAFETY ORDINANCE AND SUBSIDIARY REGULATIONS GAZETTED

\* \* \* \* \*

THE GAS SAFETY ORDINANCE 1990, TOGETHER WITH SOME SECTIONS OF SIX SUBSIDIARY REGULATIONS, WILL COME INTO EFFECT ON APRIL 1 THIS YEAR.

DETAILS OF THE PROVISIONS WERE PUBLISHED IN THE GAZETTE TODAY (FRIDAY).

THE LEGISLATION IS AIMED AT CONTROLLING, IN THE INTEREST OF SAFETY, THE IMPORTATION, MANUFACTURE, STORAGE, TRANSPORT, SUPPLY AND USE OF GAS, LIQUIFIED PETROLEUM GAS, NATURAL GAS OR ANY MIXTURE OF SUCH GASES.

/THE SUBSIDIARY .....

THE SUBSIDIARY REGULATIONS ARE:

- \* GAS SAFETY (GAS QUALITY) REGULATION 1990
- \* GAS SAFETY (GAS SUPPLY) REGULATIONS 1990
- \* GAS SAFETY (INSTALLATION AND USE) REGULATIONS 1990
- \* GAS SAFETY (MISCELLANEOUS) REGULATIONS 1990
- \* GAS SAFETY (REGISTRATION OF GAS INSTALLERS AND GAS CONTRACTORS) REGULATIONS 1990 AND
- \* GAS SAFETY (REGISTRATION OF GAS SUPPLY COMPANIES) REGULATIONS 1990

SECTIONS OF THE SUBSIDIARY REGULATIONS WHICH ARE IN GENERAL RELATED TO THE RESPONSIBILITIES OF REGISTERED GAS INSTALLERS, REGISTERED GAS CONTRACTORS AND REGISTERED GAS SUPPLY COMPANIES WILL COME INTO OPERATION ON APRIL 1, 1992 WHEN THE REGISTRATION OF VARIOUS INTERESTED PARTIES IS COMPLETE.

FOR PUBLIC ENQUIRIES, THE GAS AUTHORITY MAY BE CONTACTED ON TEL. 895 8683.

- - - - 0 - - - -

LICENCE GRANTED TO THE HACHIJUNI BANK

\* \* \* \* \*

THE HACHIJUNI BANK, LTD HAS BEEN GRANTED A BANKING LICENCE TO CONDUCT BUSINESS IN HONG KONG, A GOVERNMENT SPOKESMAN SAID TODAY (FRIDAY).

HACHIJUNI BANK IS THE 31ST LARGEST BANK IN JAPAN, AND RANKS 138TH IN THE WORLD IN TERMS OF CAPITAL.

"PRIOR TO THE GRANTING OF THE BANKING LICENCE, THE BANK OPERATED A REPRESENTATIVE OFFICE AND A DEPOSIT-TAKING SUBSIDIARY IN HONG KONG," THE SPOKESMAN SAID.

"THE CONTINUING INTEREST OF FOREIGN BANKS IN ENTERING THE LOCAL MARKET REFLECTED HONG KONG'S CONTINUED IMPORTANCE AS A MAJOR INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRE," HE SAID.

THE LICENCE FOR HACHIJUNI BANK IS THE SECOND BANKING LICENCE GRANTED IN 1991.

THERE ARE NOW 167 LICENSED BANKS IN HONG KONG, OF WHICH 137 ARE INCORPORATED OUTSIDE THE TERRITORY.

- - - - 0 - - - -

FRIDAY, MARCH 22, 1991

- 18 -

OFFICE OF THE COMMISSIONER OF BANKING TO MOVE ITS OFFICES  
\* \* \* \* \*

THE OFFICE OF THE COMMISSIONER OF BANKING WILL MOVE FROM ITS EXISTING OFFICE ON THE NINTH, 21ST AND 23RD FLOORS, QUEENSWAY GOVERNMENT OFFICES, 66 QUEENSWAY, CENTRAL TO THE 28TH - 30TH FLOORS OF THE SAME BUILDING TOMORROW (SATURDAY).

THE OFFICE WILL OPERATE IN THE NEW ADDRESS COMMENCING FROM NEXT MONDAY (MARCH 25).

OFFICES OF DIRECTORATE OFFICERS AND THE ADMINISTRATION AND POLICY DIVISION WILL BE LOCATED ON THE 28TH FLOOR.

EXAMINATION TEAMS WILL BE LOCATED ON THE 29TH FLOOR, AND THE COMPUTER SECTION AND PUBLIC REGISTER ON THE 30TH FLOOR.

TELEPHONE, TELEX AND FAXLINE NUMBERS WILL REMAIN UNCHANGED.

- - - - 0 - - - -

GOVT HOUSE TO OPEN FOR COMMUNITY CHEST  
\* \* \* \* \*

A SECOND OPPORTUNITY FOR THE PUBLIC TO VIEW THE GARDENS OF GOVERNMENT HOUSE WILL BE PROVIDED ON SUNDAY (MARCH 24) FROM 10 AM TO 5 PM IN ORDER TO HELP THE COMMUNITY CHEST.

GOVERNMENT HOUSE WAS OPENED TO THE PUBLIC ON MARCH 10, AN ANNUAL TRADITION DATING BACK TO 1968. THIS ADDITIONAL "OPEN DAY" WILL GIVE VISITORS A CHANCE TO DONATE TO THE COMMUNITY CHEST BY PAYING A \$10 ADMISSION CHARGE PER PERSON.

- - - - 0 - - - -

CAS PASSING OUT PARADE TOMORROW  
\* \* \* \* \*

THE CIVIL AID SERVICES 42ND RECRUIT PASSING OUT PARADE WILL BE HELD TOMORROW (SATURDAY) EVENING AT THE CAS KOWLOON TRAINING CENTRE, 204 ARGYLE STREET, KOWLOON.

THE DEPUTY COMMISSIONER (ADMINISTRATION) OF CAS, MR NORMAN LEUNG NAI-PANG, WILL INSPECT AND ADDRESS THE 100 CAS RECRUITS ON PARADE.

/HE WILL .....

HE WILL ALSO PRESENT THE CAS COMMISSIONER'S COMMENDATION CERTIFICATES AND OUTSTANDING RECRUIT CERTIFICATES DURING THE CEREMONY.

-----  
ATTENTION NEWS EDITORS:

MEDIA REPRESENTATIVES ARE INVITED TO COVER THE CAS PASSING OUT PARADE WHICH WILL BEGIN AT 7.50 PM TOMORROW (SATURDAY) AT THE CAS KOWLOON TRAINING CENTRE, 204 ARGYLE STREET, KOWLOON.

----- 0 -----

NEW I.D. CARDS FOR WOMEN BORN BETWEEN 1923 - 28

\* \* \* \* \*

THE IMMIGRATION DEPARTMENT ANNOUNCED TODAY (FRIDAY) THAT WOMEN BORN IN 1923, 1924, 1925, 1926, 1927 AND 1928 WILL BE REQUIRED TO APPLY FOR NEW IDENTITY CARDS FROM APRIL 2 TO MAY 18.

"WOMEN OF THE ABOVE AGE GROUP CAN CALL AT ANY ONE OF THE EIGHT NEW I.D. CARD ISSUE OFFICES DURING THIS PERIOD," A SPOKESMAN FOR THE IMMIGRATION DEPARTMENT SAID.

THE OFFICE HOURS OF THE ISSUE OFFICES ARE FROM 9 AM TO 5 PM, MONDAYS TO FRIDAYS, AND FROM 9 AM TO 1 PM ON SATURDAYS.

ALL OFFICES CLOSE ON SUNDAYS AND PUBLIC HOLIDAYS.

APPLICANTS MAY MAKE USE OF THE PHONE-IN SERVICE TO ARRANGE FOR AN APPOINTMENT BY CALLING THE OFFICES OF THEIR CHOICE.

THE ADDRESSES AND TELEPHONE NUMBERS OF THE ISSUE OFFICES ARE:

HONG KONG: BASEMENT, 151 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI  
TEL. NO. 574 7070

EAST KOWLOON: AMOY PLAZA, SECOND FLOOR, 77 NGAU TAU KOK ROAD,  
NGAU TAU KOK  
TEL. NO. 755 3669

WEST KOWLOON: CANTON ROAD GOVERNMENT OFFICES, SECOND FLOOR,  
393 CANTON ROAD, YAU MA TEI  
TEL. NO. 723 2424

TSUEN WAN: EAST ASIA COMMERCIAL CENTRE, GROUND FLOOR  
29-37 TSUEN FU STREET  
TEL. NO. 498 0117

SHA TIN: SHOP 8A, SECOND FLOOR, CHANWAY SHOPPING CENTRE,  
11-17 SHA TIN CENTRE STREET  
TEL. NO. 605 9108

/YUEN LONG: .....

YUEN LONG: HOP YICK CENTRE, SECOND FLOOR, 31 HOP YICK ROAD  
TEL. NO. 477 1543

TUEN MUN: CHI LOK COMMERCIAL CENTRE, GROUND FLOOR,  
CHI LOK FA YUEN  
TEL. NO. 458 0646

SHEUNG SHUI: TSUEN WO TAI LAU, GROUND FLOOR,  
82-84 SAN FUNG AVENUE, SHEK WU HUI  
TEL. NO. 672 7191

APPLICANTS MAY ALSO MAKE USE OF THE 24-HOUR RECORDED MESSAGE SERVICE BY DIALLING 824 0303 TO OBTAIN DETAILS OF THE DOCUMENTS REQUIRED.

"AS THE APPLICANTS IN THE COMING PHASE ARE OVER 60 YEARS OLD, SOME MAY, DUE TO HEALTH REASONS, FIND IT INCONVENIENT TO GO TO THE ISSUE OFFICES AND WISH TO BE EXEMPTED FROM THE REGISTRATION OF NEW IDENTITY CARDS. THEY MAY APPLY IN WRITING FOR A CERTIFICATE OF EXEMPTION UNDER THE REGISTRATION OF PERSONS REGULATIONS," THE SPOKESMAN SAID.

"FOR INFORMATION ON HOW TO APPLY FOR A CERTIFICATE OF EXEMPTION, MEMBERS OF THE PUBLIC ARE ADVISED TO TELEPHONE THE DEPARTMENT'S INFORMATION OFFICE ON 824 6111."

HE REMINDED WOMEN BORN IN 1929, 1930, 1931, 1932, 1933 AND 1934 WHO HAVE NOT APPLIED FOR THEIR NEW I.D. CARDS TO COME FORWARD WITHOUT FURTHER DELAY AS THERE IS ONLY ONE MORE WEEK LEFT BEFORE THE CURRENT PHASE CLOSES ON MARCH 28.

FAILURE TO APPLY FOR A NEW I.D. CARD WITHIN THE SPECIFIED PERIOD IS AN OFFENCE LIABLE TO A MAXIMUM FINE OF \$3,000.

THE SPOKESMAN REITERATED THAT THERE WOULD BE NO AMNESTY FOR ILLEGAL IMMIGRANTS.

- - - - 0 - - - -

UPDATED CLIMATOLOGICAL TABLES AVAILABLE  
\* \* \* \* \*

AN UPDATED SET OF TABLES IN BOTH CHINESE AND ENGLISH ON INFORMATION ON CLIMATOLOGICAL CONDITIONS IN HONG KONG IS NOW AVAILABLE FOR MEMBERS OF THE PUBLIC.

THE TABLES GIVE EXTREME VALUES ON RECORD AND MEAN VALUES OVER THE 30-YEAR PERIOD OF 1961-90 FOR VARIOUS METEOROLOGICAL ELEMENTS INCLUDING PRESSURE, TEMPERATURE, WIND, RELATIVE HUMIDITY, CLOUD AMOUNT, RAINFALL AND SUNSHINE.

/INFORMATION ON .....

INFORMATION ON THUNDERSTORMS, FOG, SOIL TEMPERATURE, SOLAR RADIATION, EVAPORATION, POTENTIAL EVAPOTRANSPIRATION, SEA SURFACE TEMPERATURE AND TROPICAL CYCLONE AND STRONG MONSOON SIGNALS IS ALSO GIVEN.

THE TABLES MAY BE OBTAINED FROM THE LIBRARY OF THE ROYAL OBSERVATORY HEADQUARTERS, 134A NATHAN ROAD, TSIM SHA TSUI, EITHER IN PERSON OR BY WRITTEN REQUEST WITH SELF-ADDRESSED AND STAMPED ENVELOPE.

- - - - 0 - - - -

CASH ASSISTANCE TO TRAFFIC ACCIDENT VICTIMS

\* \* \* \* \*

THE SOCIAL WELFARE DEPARTMENT TODAY (FRIDAY) APPROVED \$60,776 FROM THE TRAFFIC ACCIDENT VICTIMS ASSISTANCE (TAVA) FUND TO EIGHT VICTIMS INJURED IN A TRAFFIC ACCIDENT ON FEBRUARY 17 THIS YEAR.

A TOTAL OF 13 PERSONS WERE INJURED IN THE ACCIDENT WHICH OCCURRED AT THE JUNCTION OF TAI KOK TSUI ROAD AND POK MAN STREET, MONG KOK. THE TAVA SECTION IS PROCESSING ANOTHER THREE APPLICATIONS, WHILE ONE WAS REJECTED.

THE TAVA SCHEME PROVIDES QUICK FINANCIAL ASSISTANCE TO TRAFFIC ACCIDENT VICTIMS OR THEIR DEPENDENTS WITHOUT TAKING REGARD OF THE MEANS OF A FAMILY OR THE ELEMENT OF FAULT IN CAUSING THE ACCIDENT.

BENEFICIARIES UNDER THE SCHEME WILL RETAIN THE RIGHT TO MAKE CLAIMS FOR LEGAL DAMAGES OR COMPENSATION FROM OTHER SOURCES IN THE USUAL WAY.

HOWEVER THOSE WHO RECEIVE OTHER DAMAGES OR COMPENSATION IN RESPECT OF THE SAME ACCIDENT ARE REQUIRED TO REPAY THE AMOUNT OF ASSISTANCE ALREADY RECEIVED FROM THE SCHEME. BUT IN ANY CASE, THE AMOUNT TO BE REPAYED WOULD NOT EXCEED THE AMOUNT OF DAMAGES OR COMPENSATION AWARDED.

ENQUIRIES ABOUT APPLICATIONS FOR ASSISTANCE UNDER THE SCHEME MAY BE DIRECTED TO THE DEPARTMENT'S TAVA SECTION AT 15 WATSON ROAD, VICTORIA CENTRE, FIRST FLOOR, CAUSEWAY BAY OR BY TELEPHONING 570 2410.

- - - - 0 - - - -

FRIDAY, MARCH 22, 1991

- 22 -

FIRING PRACTICE IN APRIL  
\* \* \* \* \*

FIRING PRACTICE WILL TAKE PLACE AT THE HA TSUEN-CASTLE PEAK RANGE ON 21 DAYS NEXT MONTH.

THE PUBLIC IS WARNED NOT TO ENTER THE AREA WHEN RED FLAGS ARE HOISTED.

FOLLOWING ARE THE DATES AND TIMES THAT FIRING PRACTICE WILL TAKE PLACE:

DATE	TIME
----	----
APRIL 2 (TUESDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 3 (WEDNESDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 8 (MONDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 9 (TUESDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 10 (WEDNESDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 11 (THURSDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 12 (FRIDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 13 (SATURDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 15 (MONDAY)	8.30 AM - 8 PM
APRIL 16 (TUESDAY)	8.30 AM - 8 PM
APRIL 17 (WEDNESDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 18 (THURSDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 19 (FRIDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 22 (MONDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 23 (TUESDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 24 (WEDNESDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 25 (THURSDAY)	8.30 AM - 10 PM
APRIL 26 (FRIDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 27 (SATURDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 29 (MONDAY)	8.30 AM - 5 PM
APRIL 30 (TUESDAY)	8.30 AM - 5 PM

----- 0 -----

SUSPENSION OF FLUSHING WATER SUPPLY  
\* \* \* \* \*

SUPPLY OF FLUSHING WATER TO CERTAIN AREAS IN KOWLOON WILL BE SUSPENDED FROM 9 AM TO 7 PM ON SUNDAY (MARCH 24) TO FACILITATE MAINTENANCE WORKS.

THE AFFECTED AREAS INCLUDED LAI CHI KOK, CHEUNG SHA WAN, SO UK, TAI WO PING, SHEK KIP MEI, YAU YAT TSUEN, SHAM SHUI PO, TAI KOK TSUI AND MONG KOK.

MEANWHILE, BROADCAST DRIVE, MARCONI ROAD, FESSENDEN ROAD, THE SECTION OF LUNG CHEUNG ROAD (BETWEEN NAM CHEONG STREET AND LION ROCK TUNNEL ROAD) AND BEACON HEIGHTS WILL ALSO BE AFFECTED.

----- 0 -----